

Betreff: Re: Pedido de informação (Lei n.º 26/2016) – resultados monitorização Beralt Tin & Wolfram S.A.
Von: Nik Völker, MiningWatch Portugal <nik@miningwatch.pt>
Datum: 12/12/2023, 18:52
An: IPPC <ippc@apambiente.pt>
Kopie (CC): arht.geral@apambiente.pt

Ex.mos Senhores,

Agradeço o envio da informação solicitada no dia 22.11.2023. Noto, no entanto, que provavelmente falta documentação no arquivo enviado por WeTransfer:

No diretório "situações de emergência", o ficheiro "Relatório situação potencial emergência 13-12-2020.pdf", com referência da operadora "DT40-20" e data da operadora de 23.12.2020, indica uma situação de emergência com início no dia 13.12.2020 pelas 15:00 horas. O mesmo documento faz ainda referência a uma amostra de água recolhida durante a "Monitorização da Descarga de Emergência" no dia 21.12.2020 (v. p. 9 do PDF em anexo).

Com a sua comunicação abaixo, de 22.11.2023, e no respetivo arquivo transmitido por WeTransfer, não apresentaram um documento que indicasse a data e hora do fim da situação de emergência com início no dia 13.12.2020. Assim, ficaria muito grato se a documentação e relatório final em falta pudesse ser fornecida a curto prazo, ou, em alternativa, uma nota de que a operadora não especificou o fim da situação de emergência em causa e não apresentou um relatório final.

Sem mais assuntos de momento e com os melhores cumprimentos,

Nik Völker

--
Nik Völker
Data research | EU policy

MiningWatch Portugal
Rua Portela s/n
6290-071 Figueiró da Serra (Gouveia)
Portugal

www.miningwatch.pt
www.facebook.com/MiningWatch.Portugal

Am 22/11/2023 um 22:48 schrieb IPPC:

S069851-202311-DGLA.DEI

Ex.^{mo} Senhor,

Lamentamos desde já o atraso no envio da resposta ao solicitado, que efetivamente envolveu vários departamentos desta Agência.

Assim, relativamente ao solicitado no primeiro ponto do V/ pedido importa esclarecer o seguinte, a instalação Beralt Tin & Wolfram S.A. dispõe da Licença Ambiental n.º 347/0.1/2017.

A informação de reporte relativamente à Licença Ambiental é efetuado pelos Relatórios Ambientais Anuais (RAA). Relativamente ao ano de 2023, o respetivo RAA será entregue, conforme prazo estabelecido, até 30 de junho de 2024, não dispondo ainda esta Agência desta informação.

A informação solicitada pode ser acedida através da hiperligação que abaixo se indica, a qual estará ativa até 29 de Novembro de 2023.

Link para download

<https://wetransfer.com/downloads/3f3b4006090a9ef8c7be63f60c13ae8720231122191151/a01ff0d174ab6807e500d95db4d71e4a20231122191151/7ae539>

Betre ff:e: Request for information (Law no. 26/2016) - monitoring results Beralt Tin & Wolfram SA ik Völker,
Will: MiningWatch Portugal < nik@miningwatch.pt >
Date: 2/12/2023, 18:52
Ann:PPC < ippc@apambiente.pt > **Kopie**
(CC):rht.geral@apambiente.pt

Dear Sirs,

Thank you for sending the requested information on 11/22/2023. I note, however, that the file sent by WeTransfer is probably missing documentation:

In the "emergency situations" directory, the file "Potential emergency situation report 13-12-2020.pdf", with operator reference "DT40-20" and operator date of 23.12.2020, indicates an emergency situation starting on on 13.12.2020 at 3:00 pm. The same document also makes reference to a water sample collected during the "Emergency Discharge Monitoring" on 12/21/2020 (vp 9 of the attached PDF).

With their communication below, dated 22.11.2023, and in the respective file transmitted by WeTransfer, they did not present a document indicating the date and time of the end of the emergency situation starting on the day 13.12.2020. Therefore, I would be very grateful if the missing documentation and final report could be provided at short notice, or, alternatively, a note that the operator did not specify the end of the emergency situation in question and did not provide a final report.

No more business at the moment and with best regards,

Nik Völker

--

Nik Völker
Data research | EU policy

MiningWatch Portugal
Portela Street y/n
6290-071 Figueiró da Serra (Gouveia) Portugal

www.miningwatch.pt
www.facebook.com/MiningWatch.Portugal

Am 11/22/2023 at 22:48 schrieb IPPC:

S069851-202311-DGLA.DEI

xoSir,

We now acknowledge the delay in sending the response to the request, which effectively involved several departments of this Agency.

Therefore, in relation to what was requested in the first point of the V/request, it is important to clarify the following: the Beralt Tin & Wolfram SA installation has Environmental License No. 347/0.1/2017.

The reporting information regarding the Environmental License is provided by the Annual Environmental Reports (RAA).

Regarding the year 2023, the respective RAA will be delivered, according to the established deadline, by June 30, 2024, and this Agency does not yet have this information.

The requested information can be accessed through the link below, which will be active until the 29th of October 2023.

link for download

<https://wetransfer.com/downloads/3f3b4006090a9ef8c7be63f60c13ae8720231122191151/a01ff0d174ab6807e500d95db4d71e4a20231122191151/7ae539>